WINNIPEG AUTO PAINTING CO.
Henry Shipper and Jake Fireman, Props.
PHONE 24 527
253 ELLEN ST.
(Near Logan Ave.)

פאראייניקטע שטאטן זייער אומצופרידן מיט נייעם קאנאדער בודזשעט; וועלן מענלאך פראטעסטירן צו בענעט רעגירונג

ניו־יארק. — די נייע טאריף ענדערונגען אין דעם קאנאדער בודזשעט שטעלן מיט זיך פאר א גרעסערע געפאר פאר די פאר איינינקטע שטאטן ווי די קאמפעטיציע פון סאוועטן פארבאנד, איז די מיינונג וואס דזשאן בארעט, געוועזענער דירעקטאר פון אמעריקאן יוניאן, האט דא אויסגעדריקט אין א רעדע.

דער קאנאדער האנדל מיט די שטאטן וואס האט אין 1929 באטראפן די סומע פון $1,300,000,000 וועט איצט דערד צירט ווערן איבער 50 פראצענט.

וואשינגטאן. — רייזרדיק ווענן דעם קאנאדער בודזשעט, האט אסיסטענט סעקרעטארי קלין, פון קאמערץ דעפארטמענט זיך אויסגעדריקט, אז די נייע טאריף ענדערונגען וואס דער בודזשעט אנטהאלט ווערן, ווארשיינלאך באשרייבן דעם אמעריקאנער עקספארט קיין קאנאדע אויף $25,000,000.

אין אמעריקע איז מען ניט זייער צופרידן מיט דעם קאנאדער בודזשעט און די אמעריקאנער רעגירונג וועט מעגלאך שיקן א שארפן פראטעסט צו דער בענעט רעגירונג אין אטאווא.

אמעריקעס פראטעסט וועט זיין באגריפן דעם אויף דעם וואס אויף געוויסע סחורות וועלכע קאנאדער אימפארטירט פון די פאראייניקטע שטאטן זיינען די דיזיס העכער ווי אויף די זעלבע סחורות וואס ווערן אריינגעפירט אין קאנאדע פון אנדערע לענדער. דאס הייסט אז קאנאדע דיסקרימינירט קעגן אמעריקע.

דער נייער טאריף וועט שטארק שעדיקן אמעריקאנער בינענסלייט וועלכע עקספארטירן קיין קאנאדע אוטומאביל, קוילן, געקענטע שפייז און אגריקולטור מאשינען. דאס זעלבע איז אויף מיט אראנדזשעס, וועלכע קאנאדע פלעגט ביז איצט אריינלאזן פריי פון דיוטי און לויט דעם נייעם טאריף ווערט ארויפגעלייגט א דיוטי פון 35 פענט א קוביק פוס פון קאסטן אראנדזשעס. קאנאדע פלעגט ביז איצט קויפן פאר ארום 10 מיליאן דאלאר א יאר אראנדזשעס.

באאמטע פון דעם דעפארטמענט אף קאמערץ דיינקען אז אלס א רעזולטאט פון דעם נייעם טאריף אין קאנאדע וועלן פיל אמעריקאנער מאנופעקטשורערס דערעפעלן ברענטשעס אין קאנאדע, פיל האבן שוין לאנג פעקטארי ברענטשעס אין קאנאדע, אזוי צום ביישפיל הענרי פארד און אנדערע אוטומאביל פירמעס.

קאנאדע האט אויף געהעבערט דעם טאריף אויף אויסלענדישע זשורנאלן. דאס וועט שטארק אנרירן די פאבלישינג ביזנעס אין די פאראייניקטע שטאטן.

יעדעס לאנד מוז לייזן אירע איינענע עקאנאמישע פראבלעמען — זאגט אמעריקאנער עקספערט

ריידנדיק ביי א "דינער" וואס איז געגעבן געווארן פון דער אמעריקאנער באנקירן אסס'ן, פאר די אויסלענדישע באנקירן וועלכע זיינען געקומען צו דער קאנווענשאן פון אאינטערנאציאנאלן האנדלס קאמער, האט סעקרעטארי מעלאן אויסגעדריקט א מיינונג ווענן דעם עקאנאמישן קריזיס און ארויסגעבראכט, אז אויב מען וויל אנהאלטן דעם לעבנס סטאנדארד און צוריקברייגנען א גארמאלע לאגע מוז מען זעען, אז די קנעפ־קראפט פון די מאסן זאל ניט פארקלענערט ווערן.

איינער פון די וויכטיקסטע פונקטן פון זיין רעדע איז געווען די באטאנונג אז פרייזן פון פראדוקטן און די אויסגאבן פון פראדוקציע מוזן פארקלענערט ווערן, אבער דאס מיינט ניט, אז די ווייזרשעס פון אר בעטער דארפן פארקלענערט ווערן.

ריידנדיק ווענן די ברייטערע פאזן פון קריזיס, וועלכער הערשט איבער דער גאנצער וועלט, האט מר. מעלאן געזאגט, אז די לאגע קען בעסער ווערן דורך אינדיווידואליסטישע איניציאטיווע און ניט דורך אריינגעבן די פארוואלטונג פון ביזנעס אין די הענט פון דער רעגירונג ארבער פון אנדערע לענדער. ער האט אויך געזאגט, אז יעדעס לאנד מוז לייזן אירע עקאנאמישע פראבלעמען אויף איר איינענעס שטייגער.

דער קריזיס איז איינער פון די שווערסטע און אין געוויסע הינזיכטן דער שווערסטער, האט דער סעקרעטאר געזאגט, דער פאר ווייל ער איז נאך א טייל פון די גאנצע ווייענישן פון וועלט־קריג און מיר צאלן איצט דעם פרייז פאר דער מלחמה. מר. מעלאן האט דערציילט אז ער האט שוין דורכגעמאכט היבשע עטלאכע עקאנאמישע קריזיסן און ער איז געקומען צום שלוס, אז זיי זיינען געווייזלאך דער רעזולטאט, דירעקט אדער אומדירעקט, פון איבערקעכרענישן וואס זיינען פארגעקומען פון דער מלחמה און אירע נאכווירקונגן.

אום צו ברייגנען די עקאנאמישע לאגע צוריק צו נארמאל מוז מען שאפן א באלאנס אין דער פראדוקציע און געברויך, און דאס צו דערגרייכן דארפן פריזן דערווייל ווערן און די קאסטן פון פראדוקציע דארפן פארקלענערט ווערן ביז צו א פונקט, וואו די נאכפראגע פאר סחורות וועט ווידער סטימולירט ווערן. אבער דאס פארערט ניט קיין פארקלענערונג פון ווייזשעס.

פארט אף היינט צו קאנווענשאן

נחמן זעלטשען

נחמן זעלטשען, פון "די מיוטשועל איזרזשענסיס", פארט אף צוזאמען מיט זיין פרוי, מלכה זעלטשען, קיינט צען אזוי־נער אין אוונט צו דער קאנווענשאן פון דער קענדער לייף אינשורענס קאמפאני, וואס וועט פארקומען אין טאראנטא פון 16טן ביז 18טן יוני.

אין פארלויף פון לעצטן יאר האט נחמן זעלטשען זיך אויסגעצייכנט, פארקויפנדיק די גרעסטע צאל פאליסיס אין מערב קאנאדע און מערב שטאטן, און א דאנק דעם "אזיקן דערפאלג האט ער באקומען דעם טיטול: ערשטער וויצע־פרעזידענט פון דער קאמפאניס "סענטשורי קלאב". דאס באדעכטיקט אים צו א פרייער רייזע צו דער קאנווענשאן.

מר. און מרס. נחמן זעלטשען וועלן זיין צוריק אין ווייניפעג דעם 20טן יוני.

—(::)—

גינסטיקער אראדזשעס עקספארט פון א"י

ירושלים. — אין דעם סעזאן וואס האט זיך נאר וואס פארענדיקט האט ארץ־ישראל עקספארטירט 2,606,620 קעסטלאך אראנדזשעס און אנדערע ציטרוס פרוכטן, אין פארגלייך מיט — 2,643,020 קעסטלאך וואס מען האט ארויסגעשיקט לעצטן יאר. די דורכשניטלאכע פריזן היי יאר זיינען געווען 12 שילינג א קעסטל, און אין עטלאכע פאלן אזוי הויך ווי 19 שילינג. אט די פריזן זיינען געווען די העכסטע וואס מען האט געקאנט קריגן פאר די לעצטע דריי יאר.

מען דערווארטעט אז קומענדיקן יאר, ווען פיל נייע פרדסים וועלן אנהויבן ברייגען פרוכט וועט ארץ־ישראל עקספארטירן פיר מיליאן קעסטלאך אראנדזשעס.

די גרייס פרוכט ביזנעס, וועלכע לינט אינגאנצן אין אידישע הענט, מאכט גרויסן פארשריט. היי יאר האט מען ארויסגעשיקט קיין אויסלאנד 57,000 קאסטנס גרייס־פרוכט אין פארגלייך מיט 16,000 קאסטנס לעצטן יאר. די פריזן וואס מען האט געקראגן יאר זיי זיינען אפט געווען העכער ווי די וואס מען צאלט פאר דאס רידער פרוכט וועלכע מען האלט פאר די בעסטע.

דער טינט אויף וועלכן איר קאנט זיך פארלאזן
RELIANCE INK
THE INK YOU CAN RELY ON
ניט קלעבן בעסער נאר טאג פראצענט קאנאדער

באנקירן און דאס פראבלעם פון שכירות

ניט אלע באנקירן פון אמעריקע אונטערשטיצן די באוועגונג צו רעדוצירן די ווייזרשעס פון די ארבעטער. דאס איז די מיינונג וואס ווערט אויסגעדריקט אין דעם לעצטן בולעטין ארויסגעגעבן פון דער גאנאדע טראסט קא., פון נויריארק.

דער בולעטין שרייבט:

"די באשולדיקונג איז אז איינפלוסרייכע מעכטיקע באנק אינטערעסן פירן אן א באוועגונג צו רעדוצירן ווייזרשעס. די ראזיקע באשולדיקונג איז אין גרונט ניט אמת. דער פאקט וואס עטלאכע באנקירן דא און דארטען זיינען ארויסגעטראטן מיט זייערע פערזענלאכע מיינונגען — צו וואס זיי זיינען אבר בארעפטיקט אלס בירגער און ביזנעסלייט — מיינט עס אבער ניט, אז זיי דריקן אויס די מיינונגען פון אלע באנקירן. געוויס האבן זיי א רעכט צו רעדן אינדיווידועל איבער וואס זיי פערזענלאך דיינקען. אבער זיי קענען ניט רעדן אין נאמען פון זייער קלאס. דער אמת איז, אז די באנקירן זיינען ניט איינינק אין דער ווייזרזש פראגע פונקט ווי זיי זיינען ניט איינינק אין אנדערע עקאנאמישע פראגן און דער פארזוך צו באצייכענען די מיינונגען פון איינינקע אינדיווידועלע באנקירן אלס אן אלגעמיינע באוועגונג איז ניט כארעקטיקס. ס'הערשט ניט קיין איינינקייט אין באצוג צו די ווייזרזש פראבלעמען, און די פראגע אויב ס'איז אין דער אינטערעסן פון דער אינדוסטריע בעסער, אז מ'זאל צאלן הויכע ווייזרזשעס, אדער נידעריקע ווייזרשעס איז א פראגע וואס איז אפן צו דיסקוסיעס.

בעטערי סערוויס
פארברענט ניט אייערע בעטערים
לאזט אונז אכטונג געבן אויף אייער בעטערי פאר אייך.
מיר רעכענען אייך גארנישט פאר טעסטן און וואסער.
פעי דעי ספעשלס בעטערים
עלף און דרייצן פלייטס, נוט $5.50
פאר דעקס צילינדער קארס
דאנלאפ ספעשל היי פרעסשור טיובס
10% ווייניקער פון רעגולאר ביל.
מיר פארקויפן היי טעסט גאזאלין פאר נידעריקע פרייזן.
מיר גיבן די בעסטע סערוויס אין שטאט.
קומט און איבערצייגט זיך.
אלע מאל וועל איך אייך געבן מיין פערזענלאכע אטענשען — איסער מיט א שמייכל.
Grand Service Station
מאיר זיפורסקי, איינטימער
Salter St. and Dufferin Ave.
Phone 54 574

3 אורזאכן פארוואס עס באצאלט זיך צו קויפן
HI-SPEED Firestone TIRES
1 נאס־דייפ קארד קאנסטרוקציע גיט 25% - 40% מער טייער לעבן.
2 נייער "אבל קארד" בעקער גיט צוגעגעבענע באשיצונג קעגן בלאז־אוטס און פאנקטשורס.
3 וויכטשאפטלאך דעזיינד טרעד גיט דאס מייסטע אין זיכערקייט, שנעלקייט און לאנגע מיילן.
HIGH SPEED Firestone Double BALLOON
היי־פליט טייערס קאסטן ניט מער פון געוויינלאכע טייערס. קויפט אייער סעט היינט. זעט דעם נאענטסטן פייערסטאן דילער. ער באדינט אייך בעסער און ער שפארט אייך איין געלט.

THE TRADERS TRUST COMPANY
אפיציעלע אסיינים, עקזעקיוטארס, אדמיניסטראטארס, פינאנציעלע אגענטן
4טער פלאר, יוניאן טראסט בילדינג
טעלעפאן 26 892

מיר פארקויפן דרעפטס, פאסט אנווייזונגען און קייבלס צאלבאר אין
אמעריקאנער דאלארן
אין פוילען, רוסלאנד, רומעניע, גאליציע, ליטע, טשכאסלאוואקיע, עסטריך, דייטשלאנד און אנדערע אייראפיאישע לענדער.
אויף די נידעריגסטע פרייזן.
פרעגט ווענען אונזער וואר־ענד קייבעל איבערווייזונג
שנעלע באדינונג — קלייגער פאסט.
נידעריגסטע רייטס — שנעלע באדינונג
THE DOMINION BANK
North End Branch, 678 Main St., Winnipeg, Man.
Main St. and Redwood Ave., Winnipeg, Man.
Regina Branch, Mr. W. A. Radcliff.
Saskatoon Branch, Mr. L. C. Brown, Manager.
King and McNab Streets, Hamilton, Ont.
City Hall Branch, Toronto, Ont.
Bleury and St. Catherine Streets, Montreal, Que.

נוצט אונזערע מאני אָרדערס
ווען איר צאלט א קליינעם ביל נוצט א בענק מאני אָרדער. די דאזיקע מעטאָדע איז זיכער און עקאָנאָמיש.
קאסירן אין יעדן ברענטש פון דער באנק וועלן מיט פארגעניגן פארקויפן צו אייך מאני אָרדערס.
IMPERIAL BANK OF CANADA
HEAD OFFICE - TORONTO
קאפיטאל און רעזערוו $150,000,000
WINNIPEG (Main Office) - A. D. DUNCAN, Manager
J. BURGOYNE, Asst. Manager
ARLINGTON and WESTMINSTER - R. S. McCLAY, Manager
NORTH END BRANCH - W. M. PORTER, Manager
ST. VITAL, Man. - V. J. MANN, Manager
RIVERTON and GIMLI, Man. - J. C. B. WILLIAMSON, Manager

עצות צו באלעבאסטעס

פון בארבארא ב. ברוקס

בארבארא ב. ברוקס, באקאנטע עקספערטן צו מאכן פארשיידענע מאכלים, האט צוגעשיקט נאך דריי רעסיפס צו פארעפנטלאכן אין "דאס אידישע וואָרט" פאר דער באקוועמלאכקייט פון אונזערע לעזער.

ברען פארזש סקווערס

4 סקווערס טשאקאלאד, איין־דריטל קאפ פוטער, 2 אייער, א קאפ צוקער, א האלבע קאפ מעל, א האלבע קאפ אל־ברען, א האלבע קאפ נים, איין טיי־לעפל וואניליע עקסטראקט.

צעשמעלצט דעם טשאקאלאד איבער הייסע וואסער און גיט צו די פוטער צו דעם שלאגט אויף די אייער. גיט צו דעם צוקער און שלאגט אויף גוט צוזאמען. זיפט אריין די מעל, גיט אריין די אל־ברען, נים און וואניליע. לייגט אריין דעם געמיש אין אן אנגעשמירטן בעקן, מאכט דיק א שיכט ארום איין־דריטל דיק. באקט אין א מעסיק הייסן אויוון ארום 20 מי־נוט.

פון דעם וועט ארויסקומען 16 שטיק ארום צוויי אינטשעס סקווער.

טשיז סטיקס

א האלבע קאפע קארן פלעק ברעקלאך, א פערטל קאפע פוטער, א האלבע קאפע מעל, א האלבע טיי־לעפל זאלץ, פאפריקא, א האלב פונט ווייכע קעז.

וועלגערט די קארן פלעקס ביז זיי ווערן דין צעריבן, אדער לאזט זיי דורך דורך א מאשינקע. זיפט עס דורך און גוסט בלויז די קראמבס, וועלכע וועלן דורכגיין דורך א זיב. מישט צוזאמען די פוטער, מעל, קארן פלעק ברעקלאך, זאלץ, פאפריקא, און קעז. וועלגערט עס. אויס דין און שניידט אין פאסן ארום צוויי אינטשעס לאנג און איין־אכטל אינטש די ברייט. באקט עס אין א הייסן אויוון ארום אכט מינוט. פון דעם דארף ארויסקומען ארום אכט דאזן טשיז סטיקס.

פעטע ברען מאפינס

איין פערטל קאפ פעטס, א האלבע קאפ לייכט ברוינעס צוקער, איין איי (גוט אויפגעשלאגן), איין קאפע זויער מילך, צוויי־און־א־האלב קאפס אל־ברען, איין קאפע מעל, אנדערהאלבן טיי־לעפל בע־קינג פאודער, א האלבע טיי־לעפל זאלץ, א האלבע טיי־לעפל סאדע, צוויי־דריטל קאפס צעריבענע נים.

שלאגט אויף די פעטס און דעם צוקער, גיט צו די איי, די זויער מילך און אל־ברען און לאזט עס שטיין ביז איר מעסט אויס די אנדערע מאטעריאלן. זיפט צו־זאמען די מעל, בעקינג פאודער, זאלץ און סאדע און גיט צו צו דעם געמיש פונ'ם ברען. גיט צו די נים. באקט אין אנגע־שמירטע מאפין בלעכלאך אין א מעסיק הייסן אויוון פאר ארום 25 מינוט.

פון דעם דארף ארויסקומען צוועלף גרויסע מאפינס.

אנאנסירן צו דער אידישער באפעלקערונג פון ווייניפעג און מאניטאבא
HUDSON 8
ESSEX SUPER SIX
די באשטימונג פון
מאניטאבא האדסאן־עסעקס לימיטעד
640 פארטעדזש עווענו
אלס דיסטריביוטארן פון
האדסאן און עסעקס אוטאמאבילן
פאר ווייניפעג און מאניטאבא
מיר נעמען זיך דאס פארנעגינען צו אנאנסירן, אז מיר זיינען באשטימט געווארן פאר די דיסטריביוטארן פאר די גרייטער האדסאן אכט און די נייע עסעקס סופער סיקס אין דעם דיסטריקט. די דאזיקע צוויי נייע קארס זיינען די ווערט סענסאציע אין א יאר פון סענסאציאנעלע ווערטן. די עסעקס מיט די איצטיקע פרייזן קאנקורירט מיט די ניי־עריקסטע געפרייזטע קארס און טשאלענדזשט דאס פיינסטע אין קוואליטעט. דאס אין די פיינסטע פערפארמינג זעקס האדסאן וואס איז ווען געבויט געווארן. די גרייטער האדסאן אכט איז די פיינסטע קאר וואס האט ווען געטראגן דעם האדסאן נאמען־פלייט און דאך איז דער פרייז פונקט אין דער זעלבער רייע ווי פון א סך זעקסער. מיר לאדן איין אלע מאמאר קאר איינגנטימער צו באזוכן אונזערע שאורומס און זעען די דאזיקע קארס, איר זייט איינגעלאדן צו נעמען דעם רעדל און אויספרוביר זייער פערפארמענס און זעלטענע פארונג באקוועמלאכקייט. מיר בעטן אייך צו באנוצן זיך מיט דער דאזיקער איינלאדונג און דורכמאכן א נייעם מאטארינג טריל!
אלס דיסטריביוטארן פון
האדסאן און עסעקס
אוטאמאבילן
פאר ווייניפעג און מאניטאבא
האדסאן־עסעקס באט אן איצט אן אויסגעקליבענע פרייע וואהלונג צו $50 עקסטרא
עסעקס קאטש. קאמפליט $995.00
האדסאן קאטש. קאמפליט $1495.00
MANITOBA HUDSON-ESSEX LTD.
640 PORTAGE AVENUE
PHONES: 39 456 / 39 458
סיילס רומס און אפיס
פארטס און סערוויס

Above All.. ACE
WHEREVER YOU GO...
זי מחן זיין גוט
10¢
They had to be Good!
SIMON'S HAVANA CIGARS

ROYAL CROWN SOAP POWDER
ראיאל קראון זייף פאודער
א פאפולערער זייף פאר אלע צוועקן אין באקוועמער געפארערטער פארמע פאר דער זייער פארנומענער באלע־באסטע.
פרובירט עס אין דער ריש פען און זעט ווי די דיישעס גלאנצן ווען אויסגעוואשן.
גוט צו וואשן דערמיט אלצדינג — ווענט, פלארס, בעשיר אדער וועש. זאמלט די קופאנען!
THE ROYAL CROWN SOAPS LIMITED
WINNIPEG : CALGARY

באַרגען וואַקאַציעס
פון מאי 15טן ביז סעפטעמבער 30טן
פינאלער צוריקקער אקטאבער 31טן
אויסוואל פון וועגן
וואס איר זאלט ניט אויסקליבן צו טאן דעם זומער, מאכט אייער וואקאציע צו זיין אן אנדיינג. די פארשיידענארטיקייט פון וואקאציע פעעצער איז גרויס, צו איר פלאנט מאכן איטס אדער וועסט, נאר־ארבר מאוס. דער מאסט—טיים נרעסער ווי דער לענגן אין דער היים—אדער א לוסטס אויף וויפיל איינערע פעגאפטיטן הערלוטבן.
מינאקי
אין די לעק אף די וואוד דיסטריקט דערפעלאגן א אי־דעאלע ריזאָרט אין די אויסגאלף, טענים, פישינג, דענסינג טיפ זיך, שווימען.
מינאקי האדזש
אויפפארלייכטער, אנגענעם, ווי אין דער היים. אפן יוני ביז לעבר. 15טן. —ריזאָרט אין האדזש באדיינט דערצירט.
נעגיסס נייעם פארגעגינען אין
דזשאספער
נעשאנאל פארק
נאלף אויף איינעם פון די פייני־סטע 18האל קארס אין אמע־ריקע. טענים, וואריעטי דרוי־סענדיקער סוויסינג פול, פוויק, דענסינג, פאסטרינג, טרייל ריידינג, הייקינג.
דזשאספער פארק האדזש
אינצווסטיין אפן יוני 15טן ביז לעבר.
אלאסקא
1,000 מייל פון סענגערישע וואנדער. א וואקאציע אנדערש פון אלע אנדערע. די פאר־עניגנס פון א יום ריזאָרט פאראייניגט מיט פראכטפולע סענגעריעס יעדן מייל פון טאג.
פאלאגן שיף באדינונג
ערשטע אפשווימונג פון וואנקאווער יוני 5טן—פרינס רופערט יוני 8טן. רעטורן פעיר פון וואנקאווער, סיט פאלצייסן און בעט, אזוי נידעריג ווי $90.
איסטערן קענעדא—ריווס לייקס (נארטערן נאוויגיישן)
פאסיפיק קאוסט — קאליפארניע
איסטערן און צענטראלע פאראייניקטע שטאטן
פאר דעטאלן פרעגט אייער נאענטן קנס. נעש. אגענט
CANADIAN NATIONAL